

Voici ce qu'on lit :

C. VLATT/////////
 PRISCIFI/////////
 SACERDO/////////
 CAESS N/////////
 ROMAE/////////
 CONFLV/////////
 ETRHOD/////////
 NIVMEX/////////
 SIAV/////////
 T R/////////

Si de ce texte incomplet nous rapprochons une autre inscription également incomplète, reproduite en fac-simile par M. de Boissieu, page 114 de son recueil, nous verrons que les mots qui précédaient les sigles CAESS N, que j'interprète provisoirement par *Caesarum nostrorum*, devaient être *ad aram* et que celui qui se voyait avant ROMAE et *Augusti* devait être *templum* ; et remarquons tout de suite, ainsi qu'on l'a déjà fait, il y a longtemps, que, puisque l'autel de Rome et d'Auguste, nommé *ara* sur quantité d'autres épigraphes, était appelé *templum*, non-seulement sur notre fragment et sur celui dont je viens d'invoquer le témoignage, mais aussi sur plusieurs autres inscriptions dont le texte n'offre pas d'incertitude de lecture, c'est que les mots *ara* et *templum* sont synonymes et qu'on les employait indifféremment pour désigner cet Autel.

Mais, ici commencent mes hésitations. *L'ara Caesarum nostrorum* était-elle une seule et même chose avec l'*ara* ou *templum Romae et Augusti* et, dans ce cas, ne devrait-on pas lire : *ad aram Caesarum nostrorum id est templum Romae et Augusti* ? Mais pourquoi cette désigna-